Ի· ՏԱՐԻ 1863 — ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 22 ԱՐԵՎ 4382 — Հ· Տ· 30 ՄԱՐՏ 1890 — Ն· Տ· 11 ԱՊՐԻԼ 1890 — ՀԻՋՐ· 21 ՇԱՊԱՆ 1307 — ՈՒՐԲԱԹ

20 ՓԱՐԱ

ԱՌԱՎԱԿ ԿԱՄ ՄԻ ԱՌԱՋԻՆ ԹԻՎԸ ԳՐԵՍԹԻՆ ՏԵՍՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՎԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-Խան

درعليه‌ده غلطه‌ده نورادونكيان خانده آره‌وك
غزته‌سى اداره‌سنه

Direction du Journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԻՆ	ԻՒՐԻՆ
Կ· Պոլսոյ համար տարի	160
» » կէս	80
» » քառորդ	40
Դուրսը » տարի	200
» » կէսամեայ	100
Օտար երկիրներու տարեկան գրանց	56
» » կիսամեայ »	28

Դուրս գրուած լրագրոյ համար ուզողը գրանցութեան վրայ և խմբագրութեան գրուած նամակ կամ դրութիւն ետ չտրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ· ՊՈԼԻՍ, 30 ՄԱՐՏ, 1890

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԴԻՊՔԵՐՆ Ի ՖՐԱՆՍԱ

ԱՒԱԴ ՈՒՐԲԱԹ
ԵՒ ԽԱՁԵԼՈՒԹԵԱՆ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆՆ

Ի Փարիզ ժամանակէ մ'ի վեր ջերմ վիճաբանութիւն տեղի կ'ունենար սա խնդրոյ վրայ թէ «Խաչելութեան խորհուրդը կարելի չէ՞ ներկայացնել Փարիզեան թատերաբեմի մը վրայ»։

Այս վիճաբանութեան անմիջական շարժառիթն եղաւ երկ մը յօրինեալ ի Պ· Լամանն Հառօքուռէ, որ իւր քերթողական հանճարով և Շէքսպիրէ ըրած ընտիր ընտիր թարգմանութեամբ նշանաւոր հանդիսացած է գրական և թատերական հրապարակին վրայ։

Պ· Հառօքուռ Օտէոնի թատրոնին մատոյց «Խաչելութիւն» անուամբ բանաստեղծութիւն մը, յորում ներկայացեալ են Յիսուս Քրիստոս և այլ անձնաւորութիւնք Աւետարանական պատմութեան։

Այս բանաստեղծութիւն թատերաբեմին վրայ չներկայացուեցաւ, ֆրանսական Դրաքննութեան մերժողական պատասխանին և կամ թատերապետին դժկամակութեան պատճառաւ։

Պ Հառօքուռ և բարեկամք առարկեցին թէ Հարաւային Եւրոպոյ գրէթէ ամէն երիրաց մէջ, մանաւանդ ի Սպանիա, Խաչելութեան ողբերգութիւնը թատերաբեմի վրայ վայելուչ և կրօնասէր ոգւով կը ներկայացուի հանապազ, և սակայն ժողովուրդն ամէն ժամանակուան չափ ջերմեռանդ է և ջերմեռանդ կը մնայ հոն։

Բայց միւս կողմէ կը պատասխանուէր թէ անպատեհ բան է կրօնային զգացումները գրգռել և Դաղդոթայի սրտառուչ եղերերգութիւնը վիճաբանութեան և յուզման պատրուակ ընել։

Մինչ այս խնդրոյ վրայ վիճաբանութիւնը կը շարունակուէր, Տիկին Սառա Պէռնառտ առաջարկութիւն մ'ըրաւ։ Ինք ժանն տ'Արքի դերին մէջ յաջողած էր, կրօնային եռանդեան գեղեցիկ ներկայացում մ'ընելով, եւ կը փափաքէր ուրիշ դեր մ'ալ կատարել, յորում կրօնային ու դերբնական տարրն եւս առաւել սրտաշարժ կերպիւ ի հանդէս կուգայ։ Ուստի, առաջարկեց Պ· Հառօքուռի քերթուածները թատերական պատշաճ հագուստով արտասանել բեմին վրայէն։ Բայց ֆրանսական Դրաքննութիւնը, քրիստոնէական խորհուրդ մը թատերաբեմի վրայ հանելու գաղափարն իսկ չընդունելով, մերժեց Տիկին Սառա Պէռնառտի առաջարկն։

Ի վերջոյ, կարգադրեցաւ որ հռչակաւոր ողբերգուն Խաչելութեան եղերերգին արտասանութիւնն ընէ Աւադ Ուրբաթ օր (անցեալ ուրբաթ,) պարզ սպիտակ զգեստով, Հոգեւոր Նուագահանդիսին մէջ (Concert Spirituel), զոր երեւելի երաժշտապետ Պ· Լամուռէօ կազմակերպած էր ի Զմեռնայեն Կրկէս։ Տիկին Սառա Պէռնառտի հետ երեւցան եղերերգութեան միւս երկու դերակատարք Պ· Կառնիէ եւ Պ· Պրէմոն, սեւ պաշտօնական զգեստով։

Խուռն բազմութիւն ներկայ էր, և ի՜նչ բազմութիւն։ Փարիզի ամենէն ականաւոր անձնաւորութիւնք և ընտրելագոյն ընկերութիւնն հոն ժամադիր եղած էին կարծես։ Սրահին մէջ բազմութեան շունչն և կացերն այն աստիճան ջերմութիւն յառաջ կը բերէին որ քանի մը տիկիններ մարեցան։ Ամէն կողմէ աղաղակներ կը լսուէին «Օ՜դ, օ՜դ, պատուհան բացէ՛ք»։ Երբ Պ· Լամուռէօ իւր երաժշտապետի դաւազանը բարձրացուց, պահ մը կատարեալ լռութիւն տիրեց, բայց ետքէն վերսկսաւ աղմուկը։ Նուագահանդէսին առաջին մասը լոկ երաժշտութենէ կը բաղկանար։ Պէրլիոզի «Մանկութիւն Քրիստոսի» անուն թատերանուագէն քանի մ'ընտիր կտորներ նուագեցան, զորս ունկնդիրք ծափահարութեամբ ընդունեցին, որպէս նաև Վակնէրի «Թանհաուզէր»ի մէկ հատուած։

Պ· Հառօքուռի «Խաչելութիւն»ը նուագահանդիսին երկրորդ մասը կը կազմէր, և ամենէն հետաքրքրաշարժ մասն։ Հեղինակն այս եղերերգութեան մէջ Քրիստոսի անմահ վարդապետութեան մէկ խմաստասիրական բացատրութիւնը կուտայ, և անոր կենաց ու վարուց խորհրդաւոր նկարագիրը կ'ընէ։ Աղջու հատուածներ և գեղեցկահիւս տողեր ունի, լի կրօնային եռանդեամբ և անկեղծութեամբ։ Բայց ողբերգական տպաւորութիւնը մեծ չեղաւ ունկնդրաց վրայ։ Գործողութիւն և շարժում չկային, և լաւագոյն ողբերգութիւններն անգամ առանց գործողութեան և առանց շարժման իրենց ոյժը կը կորուսանեն։ Սառա Պէռնառտ, Կառնիէ և Պրէմոն լոկ արտասանութիւն մ'ըրին, և թէպէտ գործը ճշմարտապէս թատերական հանգամանք չունեցաւ, բայց ունկնդիրք ջերմապէս ծափահարեցին։

Խաչելութեան ողբերգութիւնն Սպանիոյ մէջ և ի Գերմանիա յՕպէր-Ամմէրկաու ճշմարտապէս թատերական ներկայացմամբ ի հանդէս կը բերուի, և խորին տպաւորութիւն կը թողու, ամենէն անտարբերներն անգամ յարտասուս շարժելով։ որովհետեւ Աւետարանի պատմութեան իրական ներկայացում մ'է։ դերերը, գործողութիւններն ու շրջապատող հանգամանքներն յար և նման են խաչելութեան պատմութեան վրայ բովանդակ քրիստոնեայ աշխարհի գիտցած իրողութեանց։ Օպէր-Ամմէրկաուի ողբերգութիւնը մանաւանդ այնչափ մեծահանդէս և մանրամասն է որ ներկայացումն երեք օրեր կը տեւէ, և ո՛չ միայն Գերմանիոյ այլև Եւրոպոյ ամէն կողմերէն հանդիսատեսներ այս առթիւ գումարուած կը դիմեն Գերմանիոյ լաւագոյն հեղինակաց և ճարտարագոյն դերասանաց փառաւոր ներկայացումը դիտելու։

Բայց և այնպէս, հեղինակութեանց կատարելագոյնն Աւետարանն է միշտ, և ողբերգութեանց ամենէն սրտաշարժն ալ Աւետարանի պատմութիւնն է խաչելութեան, իւր վսեմ պարզութեան մէջ։ Պ· Հառօքուռի քերթուածք, ո՛րչափ եւս ճարտարահիւս և պերճախօս, պիտի մուգցուին, մնարգկային ուրիշ շատ մը սքանչելի հեղինակութեանց նման որք Ս· Գիրքէն ներշնչուած են, և ինչպէս անցեալ տասն և ինն դարերուն մէջ, ապագայ դարուց մէջ եւս Աւետարանը պիտի մնայ Քրիստոնէութեան ամենէն սրտաշարժ հեղինակութիւնն, և մարդկութեան մեծագոյն ողբերգութիւնը։

ՊԱԼԲԱՆԵԱՆ ԴԷՊԵՐ

Աւստրիոյ կառավարութիւնն իւր Սոֆիայի դործակատարին միջոցաւ ազդուապէս միջնորդելով, համոզեց պուլկար կառավարութիւնը բոլորովին զիջում ընելու սերպ կառավարութեան։ Պուլկարիա ո՛չ միայն ետ կանչեց զՊ· Մինչեւիչ, պուլկար գործակատարն ի Պելկրատ, այլ և հաւանեցաւ նոր գործակատար մը ղրկել անոր տեղ, առանց սպասելու որ Սերպիա եւս գործակատար մը անուանէ ի Սոֆիա։ Այս կերպիւ Պուլկարիա Ռուսիոյ զիջում ըրած եղաւ, որովհետեւ Ռուսիոյ թելադրութեամբն էր որ Սերպիա սաստիկ վէճ մը յարուցած էր Պուլկարիոյ դէմ՝ ուսանողաց խնդրոյն մէջ Պ· Մինչեւիչի միջամտութիւնը պատրուակելով։ Պուլկարիա, իւր զիջմամբ, թակարդէ մը կ'ազատի· որովհետեւ Սերպիոյ և Պուլկարիոյ միջեւ նոր պատերազմ մը չատ պիտի յարմարէր ռուսական հաշիւներու։ Բայց Ռուսիոյ պաշտպանութեան յենլով Սերպիա առաւել եւս անընդունելի պահանջումներ չպիտի ընէ։ Այս է խընդիրն։

—Անցեալ չորեքշաբթի Ռուսիոյ սպայակոյտին անդամ ուէթ պաշտօնակալք Պելկրատ եկան, Փիրոթի, Զայչարի, Նէկոթինի ենչպէս և Թիմոքի հովանի տարութիւններն ամրողջացնելու և կատարելագործելու համար, պուլկարական սահմանաց վրայ։ Սերպիոյ սպայակոյտին անդամ տասն պաշտօնակալներու հետ այս ռուս սպայք անմիջապէս ճամբայ ելան սահմանագլխոյ երկայնութեամբ պտոյտ մ'ընելու։ Ենթադրելով որ նոյնչափ մ'ալ աստրիական սպայներ Պուլկարիա զրկուին պուլկարական դիրքերն ամրացնելու, Ռուսք չեն կրնար դանտիլ թէ Աւստրիա միջազգային պարտաւորութեանց հակառակ կը շարժի։ Սերպիոյ պատրաստութիւնք Պուլկարիոյ վրայ հարկ կը դնեն ինքնապաշտպանութեան դիմելու։

—Վիեննայի լրագիրք կը հերքեն սերպիական պաշտօնական լրագրաց լուրը թէ Պուլկարիա զօրք կը համախմբէ սահմանաց վրայ· բայց ճշմարիտ է թէ Պուլկարք կ'ամրացնեն Սլիվնիցայի դաշտն, այնպէս որ Սերպք եթէ յարձակողական պատերազմի մը ձեռնարկեն վերստին, Սոֆիայի ճամբան փակ պիտի տեսնեն իրենց առջեւ, որպէս 1886 ին։

—Վիեննայի լրագիրք խնդութեամբ կ'ողջունեն Աւստրիոյ-Հունգարիոյ, Թուրքիոյ, Սերպիոյ և Պուլկարիոյ պատուիրակներէն բաղկացեալ Երկաթուղեայ Յանձնաժողովոն որոշումներն, որ, ինչպէս Ծանոյց հեռագիրն, անցեալ շաբթուն աւարտեց իւր խորհրդակցութիւններ ի Վիեննա, թեթեւցնելով Վիեննայի և Կ· Պոլսոյ միջեւ ապրանաց փոխադրման երկաթուղւոյ սակագներն։ Այս սակագնոց ծանրութիւնն արդեւք կը լինէր երկաթուղեաց միացումէն ակնկալուած առեւտրական օգուտները լիովին վայելելու։

—Զեռնակորայի Նիքոլա իշխանն հանդերձ ընտանեօք Անթիմարի գնաց, ընդառաջ իւր երկու փեսայից, մեծ դուքս Փեսոր Նիքոլայեւիչ և Լէօյխթենպերկի դուքսն, որք իրենց կանայց հետ (Նիքոլա իշխանին երկրորդին դստերք Մելիցա և Անաստասիա) Զեռնակորա կուգան յայցելութիւն իրենց ամերոջ։ Մելիցա իշխանուհին մասնաւորապէս սիրելի եղած է Սեւ Լերան ժողովրդեան, յորմէ հետէ Զարին կողմէ իրրեւ օժիտ իրեն տրուած 10,000 օսմ· ոսկիէ աւելի գումար մը իւր հոր յանձնեց՝ չեռնակորեան Պետութեան զանազան ստիպողական պէտքերուն գործածուելու և մանաւանդ սովալ ժողովրդեան տառապանքը թեթեւցնելու համար։

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԴՈՐԵՐ

Էմին փաշային լիազօր իշխանութիւն տրուեցաւ գերմանական դրօշը անկիրու ամենուրեք ուր հարկաւոր դատէ։ Պատերազմական նախարարութիւնն ալ քանի մը միլիոն մարքի վարկ մը դրաւ Էմին փաշայի տրամադրութեան ներքեւ։ Վիեննայի հայրապետ զինուորական տեսակէտով պիտի հսկէ և նպաստէ Էմին փաշայի արշաւանքին, որ կ'երեւի թէ խաղաղաւէտ չպիտի լինի բոլորովին։ Պերլինի մէջ հանրային կարծիքը, Պիզմարք իշխանին դաղթական երկչոտութենէն դրժգոհ, կը համակրի Կայսեր կորովի դործունէութեան յԱֆրիկէ, յորմէ առեւտրական մեծամեծ արդիւնք կ'ակնկալուին։

—Վիեննայի հաղարապետ, Էմին փաշային յառաջխաղացումը դիւրացնելու համար, ծովեղերաց արաբ ցեղապետներուն հետ հաշտութիւն կը կնքէ և բարեկամական կարգադրութիւններ կ'ընէ։ Գերմանիայէն և Զանզիպարէն շատ մ'ընծայք կը զրկուին Արաբները սիրաշաղելու։

—Պ· Սթէնլի, Էմին փաշայի նոր պաշտօնին վրայ խօսելով, կծու դիտողութիւն չըներ։ Թէեւ Էմին փաշան մեք ազատեցինք, կ'ըսէ, բայց քանի որ Էմին փաշա Գերմանի է, բնական է որ իւր ազգակիցները մեզմէ նախադասեն հմմարի, և մեզմէ աւելի անոնց օգտակար լինելու փափաքի։ Ազգասիրութիւն աւելի բարձր զգացում մ'է քան անձնական երախտագիտութիւն։

—Կը հաստատուի թէ Անգլիոյ Վիքթորիա Թագուհին այս օրերս պիտի տեսակցի նախ իւր թոռան՝ Վիլհելմ Կայսեր և յետոյ իւր դստեր՝ Ֆրետերիկ Կայսրուհւոյն հետ։

—Գերման տեղակալ Լէհերոսի պաշտօնը Մանտարայի (Արեւելեան Ափրիկէ) արաբ Էմիրին մնա՝ յաջողութեամբ պսակեցաւ։ Էմիրն ուրիշ ութ բնիկ տեղացիներու հետ գերմանական դրօշ պարզեց, և Գերմանիոյ թեւարկութիւնն ընդունեց։

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԴՈՐԵՐ

Բայց Անգլիացիք ալ պարապ չեն կենար։

Փէքինի անգլիական դեսպանն յաջողեցաւ չինական բազմամարդ նահանգ մը և ուրիշ մեծ նաւահանգիստ մը բանալ Եւրոպացւոց առջեւ, այսինքն՝ ամենէն առաջ Անգլիացւոց առջեւ, քանի որ չինական ջուրց մէջ ամենէն աւելի անգլիական յոգենաւք կը բանին և ամենէն աւելի Անգլիացիք գործ կ'ընեն։

Մարտ 31ին անգլ· դեսպանն եւ Փէքինի կառավարութիւնն ստորագրեցին պայմանագիր մը, որով Եանկիզ գետին վերին մասն եւս, Զունկ-Քինկի նահանգին հետ, օտարազգեաց առջեւ կը բացուի· որովհետեւ յայտնի է թէ դաշնագրով որոշեալ հինգ-վեց նաւահանգիստներէ զատ ուրիշ չինական նաւահանգիստք փակ են օտարաց առջեւ։

Մարտ 31ի պայմանագրութեան շնորհիւ, չինական հարուստ և բազմամարդ նահանգի մը հետ Անգլիացիք առեւտրական ընդարձակ յարաբերութիւններ հաստատելու կարող պիտի լինին, և հետեւապէս անգլ· լրագիրք ուրախութիւն կը յայտնեն բրիտանեան դիւանագիտութեան նոր յաջողութեան համար։ Այս պայմանագրութիւն կ'ապացուցանէ նաեւ թէ Զինաստանի Կայսրութեան հետ Անգլիոյ յարաբերութիւնք լաւագոյն վիճակի մէջ են, որ առեւտրական տեսակէտով ո՛չ նուազ կարեւոր իրողութիւն մ'է։

—Պարսկաստանի մէջ եւս, ինչպէս կը յիշուի, Քարուն գետին Եւրոպեան նաւարկութեան և վաճառականութեան առջեւ բացման արտօնութիւնն ստանալով Շահէն, Անգլիացիք իրենց վաճառականութեան նոր ասպարէզ մը գտան Պարսկաստանի սրտին մէջ իսկ։ Թէհրանէ կը հեռագրուի թէ Շահն Անգլիացւոց տուած է ուրիշ մեծ արտօնութիւն մը, ծխախոտի մենավաճառն յանձնելով հաղարապետ Կէրալտ Թալպոթի, որ ի դիմաց անգլիացի դրամատերաց բացարձակ իրաւունք պիտի ունենայ գնելու, պատրաստելու և վաճառելու հասարակ ծխախոտ և թէմպէքի պարսկաստանի մէջ։ Անգլիացիք առեւտրական տեսակէտով այս արտօնութեան նոյնչափ մեծ կարեւորութիւն կուտան որչափ թէհրանի մէջ «Պարսկաստանի Կայսերական Դրամատան» հաստատման, ի ձեռն անգլ· դրամագլխոց։

ԵԳԻՊՏՈՍ

Տեյլի Նիւ-ոին փարիզեան թղթակիցը չի հաւատար Եգիպտոսի երմռական խորհրդական Պ· Լոսոն Փալմէրի և արտաքին գործոց խորհրդական Տիգրան փաշայի պաշտօնին յաջողութեան ի Փարիզ· Ցայտնի է թէ այս եգիպտական պաշտօնատարք կ'երթան բանակցիլ ֆրանսական կառավարութեան հետ, Եգիպտոսի առանձնայնորհեալ պարտուց տոկոսն 100 ին 5 էն 4 ի իջեցնելու համար, որով մեծակալ խնայութիւն մը կ'ընէ Եգիպտական գանձն և ֆելլահներու վճարած տուրքը թեթեւցնել հնար կը լինի· Բայց Ֆրանսա այս բանիս կը հակառակի 1885 էն ի վեր, երբ Պ· Ֆրէսինէ յայտարարեց թէ Ֆրանսա Եգիպտոսի մասին Անգլիոյ կողմէ եկող առաջարկի մը հաւանելու համար պէտք է որ նախ Անգլիա իւր դրաւման պայմանաժամն որոշէ։ Որովհետեւ Անգլիա, երկրէն երթալ խոստանալով հանդերձ, որոշ պայմանաժամ մը չի նշանակեր, Ֆրանսա միշտ մերժած է տոկոսաց զեղչման առաջարկն, որչափ եւս օգտակար լինէր Եգիպտական գանձուն։ Պ· Ռիպօ իւր նախորդներէն տարբեր պատասխան չպիտի կրնայ տալ։ Ֆրանսայի աւանդական քաղաքականութիւնը սա է թէ օտար Տէրութեան մը, մանաւանդ Անգլիոյ, Եգիպտական հողի վրայ զօրք ունենալն անհաշտ է ֆրանսական շահուց և արժանապատուութեան հետ։

Ա՛ԱՓՈՆՑԻՔ

Զգնուական ընտանիքէ երկու երիտասարդ ձափոնցիներ քրիստոնէութիւն ընդունեցին և մկրտեցան Պերլինի մեծ Եկեղեցւոյն մէջ, ամուսնանալ կարենալու համար երկու օրիորդներու հետ որք դոյս կրօնափոխութիւն անհրաժեշտ պայման կը նկատէին։ Այս առթիւ երկոքին ձափոնցիք իրենց անունները փոխեցին։ Մին Պերլինի զինուորական վարժարանը պիտի մտնէ բրուսիական սպայ լինելու նպատակաւ, և միւսը փաստաբան պիտի լինի։ Ձափոնցիք ապաքէն շատ նպաստաւոր տրամադրութիւն կը ցուցնեն Քրիստոնէութեան, որ ձարոնի մէջ մեծ յառաջդիմութիւն կ'ընէ։

ԻՏԱԼԵԱՆ ՄՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆՔ

Սփատա դրամատունն, Հռոմի հնագոյն դրամատունց մին, իւր վճարումները դադրեցուց։ Կը հաւատան թէ իտալեան ուրիշ կարեւոր սեղանաւորական հաստատութիւնք ոմանք ևս սնանկանալու վիճակի մէջ, և արդէն մի քանին վճարմանց յետաձգումը ենդրած են։

ԿԱՒԿԱՍԻԱ

Անցեալ շաբթուն Ռուսաստանի հրատարակեցաւ, որով Անդրկասպեան երկրին վարչութիւնը կը բաժնուի Կաւկասիոյ վարչութենէն, և բացարձակապէս պատերազմական նախարարին իրաւասութեան ներքեւ կը դրուի։ Ց'Ասխա-

---

—)(119)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼԳԻ

ԺԻՒԼ ՄԱՌԻ
ԿՈՐՈՒՍԵԱԼ ԴՐԱԽՏ

ՄԱՍՆ ՁՈՒՐՈՒԴ

ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆ

Երկու երեք օրէ ի վեր Նօէլ պաղ առած ըլլալով, տենդէ բռնուած է ու երիցատունէն դուրս չ'ելլէր։ Պատարագ մատուցած չէ։ Անկողնոյ կը ծառայէ։ Զէ ուզած տոքթոր Ռընօտիէռը կոչել տալ։ Լաւագոյն կը համարի մեռնիլ քան այդ մարդուն ձեռամբ դարմանուիլ։ Քիչ մը քինին օգուտ ըրած է իրեն։ Հինգերորդ օրը ոտքի կելլէ։ Տենդը, որ չատ տկար ձգած էր զինքը, կ'արգելու այդ օրն ալ դուրս ելլէլ։ Ուստի խուցին մէջ կը մընայ, թիկնաթոռին վրայ նստած, ազոթագիրքը կարդալով, երաշելով կամ մրաբելով։

Ժէռդռիւտ անոր բոլորտիքը կ'երթեւեկէ։

Ահուդողով խնամած է զնա։ Գիտէ թէ Նօէլ զօրեղ կազմուած մը չ'ունի։ Այս պատճառաւ վերջին օրերը քունը չի տաներ։ Անկողին մտած չէ։ Ուզած է տիւ և գիշեր զուկին սնարին մօտ հսկել։

Անարէ իր գրեթէ ամբողջ օրերը երիցատան մէջ կ'անցուներ։

Որովհետեւ երիտասարդն այլ եւս ժիլէթի խօսքը չէր ըներ, և երկուքն ալ կը զգուշանային Ռընօտիէռին ակնարկութիւն մը ընելէ, երկու եղբարց մէջեւ առաջուան մտերմութիւնն հաստատուած էր։

Առաւօտ մը Նօէլ նոր արթնցած էր։ Քիչ մը լաւագոյն վիճակի մէջ կզգար ինքզինքը։ Սրունքներն առջի օրերուն նման տկար չէին։ Պարտէզ իջաւ շրջելու համար։ Արեգակը կը փայլէր։ Թռչունք կը ճռուողէին։ Մեղուները կը թռչտէին ծաղկանց վրայ, և բիւրաւոր ճճիներ կը բզզային օդին մէջ։ Երէցը գնաց նստիլ ոստախիտ կամարի մը տակ զոր ձեւացուցած էին այծենորեւոյկներ և այլ բոյսեր որոց մէջէն չէին կրնար թափանցել արեգական ճառագայթները։

Երէցին պարտէզ գտնուած պահուն, ժէռդռիւտ անոր խուցը մտաւ ու անկողինը չտեսաւ։ Այս վերջինը կը գտնուէր անկողնոցի մը մէջ զոր ցերեկը կը գոցէին, ոչ թէ վարագոյրներով, այլ երկու մեծ մինոսներով որք անկողինը կը ծածկէին, այնպէս որ այդ մասը՝ որ գիշերը ննջարանի կը ծառայէր, ցերեկը աշխատութեան խուց էր։

Նօէլ համեստ ճաշակի տէր էր, ապաթէ ոչ դիւրութիւն ունէր պերճ կեանք մը վարելու։ Վիլլատոն կոմսին թողած հարըստութեանը շնորհիւ, բայց այդ հարըստութեան գործածութիւնը ամբողջովին Անտրէին թողած էր, ինք չատանալով իր եկամուտներէն աղքատաց բաժինը միայն առնլով։

Եւ իրեն շնորհիւ, այլ եւս աղքատ չի կար Սէրտոնի մէջ։

Առաւօտեան ժամ տասնին մօտ, փողոցին վրայ նայող մտից դուռը զարկին։

Ժէռդռիւտ ձեռքի գործը թողուց ու գնաց դուռը բանալ։

Քահանայն, պարտիզին խորն, աղօթագիրքը կը կարդար ու չէր լսած։

Լա Հէօյն ներս մտաւ։

Վրան գլուխն ազատ էր ու պատառուն։ երկար ժամանակէ ի վեր, իր ուղեղը տակնուվրայ ընող յիմարական գաղափարներու ազդեցութեան ներքև, գեղկուհին և ո՛չ իսկ իր անձին մաքրութեան հոգ կը տանէր։

Ժէռդռիւտ կը ճանչնար զայն։

Գիտէր թէ Լա Հէօյն կինն էր Միռա-Մօռի որ ձերբակալուած էր ժամանակէ մը ի վեր։

Զաղացպանուհւոյն այս առաւօտեան այցելութիւնը զարմացուց զինքը։

—Ի՞նչ կուզես, խաթուն, հարցուց։

Լա Հէօյն զարհուրած կերպարանքով մը անոր երեսը նայեցաւ, քանի մը անհասկնալի բառեր թոթովեց ու չպատասխանեց։

—Հոգ չէ, մտի՛ր, ըսաւ Ժէռդռիւտ։

Ու հետաքրքրութեամբ ջաղացպանին երեսը նայեցաւ։

—Եկո՛ւր, ըսաւ։

Խոհանոց տարաւ զայն։

—Գուցէ բանի մը պէտք ունի, կը մտածէր սպասուհին, սակայն խելքը գլուխը կնոջ մը երեւոյթ չունի։

Լա Հէօյն աթոռի մը վրայ ինկաւ։

—Կարծես յոգնութենէն կը մեռնի։ Ի՞նչ կ'ուզես, խաթուն, ինձի ըսէ։ Անօթի՞ ես· քիչ մը հաց ու պաղ միս կուզե՞ս, գաւաթ մը գինիով։

—Ո՛չ։

—Գուցէ լաւագոյն կը սեպես արգանակ մը· կրակը չվառիր, եթէ կէս ժամ սպասէիր···

—Այդ ալ չեմ ուզեր։

—Բայց եթէ միտքդ չյայտնես, ես ամէն բան չեմ կրնար գուշակել։

Լա Հէօյն ոտքի ելաւ, շարժում մը ըրաւ իբր թէ սպառնացող մէկը վանելու համար, և արագ արագ խօսելով։

—Ո՛չ, ո՛չ, ի զուր տեղը կը յոգնին, զիս չպիտի բռնեն։ Երէկ, անոնցմէ մէկն անկողնոյս տակն էր··· ու մէկն ալ գարանին տակ, ճերմակեղինաց դարանը, գիտես։ Ինձի կ'սպասէին··· բայց ես տեսայ զանոնք ու տուն չմնայ։ Գիտեմ թէ ինձմէ ի՛նչ կ'ուզեն։ Գաղտնիքս կ'ուզեն, բայց բան մը չպիտի իմանան, վասն զի չպիտի խօսիմ։ Եւ եթէ չխօսիմ··· ճշմարտութիւնը չպիտի գիտնան բնաւ։

—Այս կինը խե՛նդ է, ըսաւ ինքնին Ժէռդռիւտ։

—Ինձի նայէ՛, քիչ մը հանդարտէ։ Օգուտ կը տեսնես։ Շատ չանցած կը ճաչես։

Լա Հէօյն լռեց։ Նորէն նստաւ աթոռին վրայ, յանկարծական կերպով, գլուխը կախեց, աչքերը գոցեց ու գրեթէ մոռցաւ զանոնք։

—Կը հաստատուի թէ Անգլիոյ Վիքթորիա Թագուհին այս օրերս պիտի տեսակցի նախ իւր թոռան՝ Վիլհելմ Կայսեր և յետոյ իւր դստեր՝ Ֆրետերիկ Կայսրուհւոյն հետ։

—Գերման տեղակալ Լէհերոսի պաշտօնը Մանտարայի (Արեւելեան Ափրիկէ) արաբ Էմիրին մնա՝ յաջողութեամբ պսակեցաւ։ Էմիրն ուրիշ ութ բնիկ տեղացիներու հետ գերմանական դրօշ պարզեց, և Գերմանիոյ թեւարկութիւնն ընդունեց։

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԴՈՐԵՐ

Բայց Անգլիացիք ալ պարապ չեն կենար։

Փէքինի անգլիական դեսպանն յաջողեցաւ չինական բազմամարդ նահանգ մը և ուրիշ մեծ նաւահանգիստ մը բանալ Եւրոպացւոց առջեւ, այսինքն՝ ամենէն առաջ Անգլիացւոց առջեւ, քանի որ չինական ջուրց մէջ ամենէն աւելի անգլիական յոգենաւք կը բանին և ամենէն աւելի Անգլիացիք գործ կ'ընեն։

Մարտ 31ին անգլ· դեսպանն եւ Փէքինի կառավարութիւնն ստորագրեցին պայմանագիր մը, որով Եանկիզ գետին վերին մասն եւս, Զունկ-Քինկի նահանգին հետ, օտարազգեաց առջեւ կը բացուի· որովհետեւ յայտնի է թէ դաշնագրով որոշեալ հինգ-վեց նաւահանգիստներէ զատ ուրիշ չինական նաւահանգիստք փակ են օտարաց առջեւ։

Մարտ 31ի պայմանագրութեան շնորհիւ, չինական հարուստ և բազմամարդ նահանգի մը հետ Անգլիացիք առեւտրական ընդարձակ յարաբերութիւններ հաստատելու կարող պիտի լինին, և հետեւապէս անգլ· լրագիրք ուրախութիւն կը յայտնեն բրիտանեան դիւանագիտութեան նոր յաջողութեան համար։ Այս պայմանագրութիւն կ'ապացուցանէ նաեւ թէ Զինաստանի Կայսրութեան հետ Անգլիոյ յարաբերութիւնք լաւագոյն վիճակի մէջ են, որ առեւտրական տեսակէտով ո՛չ նուազ կարեւոր իրողութիւն մ'է։

—Պարսկաստանի մէջ եւս, ինչպէս կը յիշուի, Քարուն գետին Եւրոպեան նաւարկութեան և վաճառականութեան առջեւ բացման արտօնութիւնն ստանալով Շահէն, Անգլիացիք իրենց վաճառականութեան նոր ասպարէզ մը գտան Պարսկաստանի սրտին մէջ իսկ։ Թէհրանէ կը հեռագրուի թէ Շահն Անգլիացւոց տուած է ուրիշ մեծ արտօնութիւն մը, ծխախոտի մենավաճառն յանձնելով հաղարապետ Կէրալտ Թալպոթի, որ ի դիմաց անգլիացի դրամատերաց բացարձակ իրաւունք պիտի ունենայ գնելու, պատրաստելու և վաճառելու հասարակ ծխախոտ և թէմպէքի պարսկաստանի մէջ։ Անգլիացիք առեւտրական տեսակէտով այս արտօնութեան նոյնչափ մեծ կարեւորութիւն կուտան որչափ թէհրանի մէջ «Պարսկաստանի Կայսերական Դրամատան» հաստատման, ի ձեռն անգլ· դրամագլխոց։

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼԳԻ

ԺԻՒԼ ՄԱՌԻ
ԿՈՐՈՒՍԵԱԼ ԴՐԱԽՏ

ՄԱՍՆ ՁՈՒՐՈՒԴ

ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆ

Երկու երեք օրէ ի վեր Նօէլ պաղ առած ըլլալով, տենդէ բռնուած է ու երիցատունէն դուրս չ'ելլէր։ Պատարագ մատուցած չէ։ Անկողնոյ կը ծառայէ։ Զէ ուզած տոքթոր Ռընօտիէռը կոչել տալ։ Լաւագոյն կը համարի մեռնիլ քան այդ մարդուն ձեռամբ դարմանուիլ։ Քիչ մը քինին օգուտ ըրած է իրեն։ Հինգերորդ օրը ոտքի կելլէ։ Տենդը, որ չատ տկար ձգած էր զինքը, կ'արգելու այդ օրն ալ դուրս ելլէլ։ Ուստի խուցին մէջ կը մընայ, թիկնաթոռին վրայ նստած, ազոթագիրքը կարդալով, երաշելով կամ մրաբելով։

Ժէռդռիւտ անոր բոլորտիքը կ'երթեւեկէ։

Ահուդողով խնամած է զնա։ Գիտէ թէ Նօէլ զօրեղ կազմուած մը չ'ունի։ Այս պատճառաւ վերջին օրերը քունը չի տաներ։ Անկողին մտած չէ։ Ուզած է տիւ և գիշեր զուկին սնարին մօտ հսկել։

Անարէ իր գրեթէ ամբողջ օրերը երիցատան մէջ կ'անցուներ։

Որովհետեւ երիտասարդն այլ եւս ժիլէթի խօսքը չէր ըներ, և երկուքն ալ կը զգուշանային Ռընօտիէռին ակնարկութիւն մը ընելէ, երկու եղբարց մէջեւ առաջուան մտերմութիւնն հաստատուած էր։

Առաւօտ մը Նօէլ նոր արթնցած էր։ Քիչ մը լաւագոյն վիճակի մէջ կզգար ինքզինքը։ Սրունքներն առջի օրերուն նման տկար չէին։ Պարտէզ իջաւ շրջելու համար։ Արեգակը կը փայլէր։ Թռչունք կը ճռուողէին։ Մեղուները կը թռչտէին ծաղկանց վրայ, և բիւրաւոր ճճիներ կը բզզային օդին մէջ։ Երէցը գնաց նստիլ ոստախիտ կամարի մը տակ զոր ձեւացուցած էին այծենորեւոյկներ և այլ բոյսեր որոց մէջէն չէին կրնար թափանցել արեգական ճառագայթները։

Երէցին պարտէզ գտնուած պահուն, ժէռդռիւտ անոր խուցը մտաւ ու անկողինը չտեսաւ։ Այս վերջինը կը գտնուէր անկողնոցի մը մէջ զոր ցերեկը կը գոցէին, ոչ թէ վարագոյրներով, այլ երկու մեծ մինոսներով որք անկողինը կը ծածկէին, այնպէս որ այդ մասը՝ որ գիշերը ննջարանի կը ծառայէր, ցերեկը աշխատութեան խուց էր։

Նօէլ համեստ ճաշակի տէր էր, ապաթէ ոչ դիւրութիւն ունէր պերճ կեանք մը վարելու։ Վիլլատոն կոմսին թողած հարըստութեանը շնորհիւ, բայց այդ հարըստութեան գործածութիւնը ամբողջովին Անտրէին

պատ, Պարսկաստանի սահմանաց մօտ, Անդրկասպեան երկրին կառավարութիւնը պիտի ունենայ դիւանագիտական ճիւղ մը որ արտաքին գործոց Նախարարութեան հետ ուղղակի պիտի բանակցի, պարսկական և աֆղանեան սահմանաց վերաբերեալ դէպքերն ուշի ուշով դիտելու— և մանաւանդ պատրաստելու— համար։ Անդրկասպեան երկրին ապագայ կուսակալը, Քոմարով թէ Քուրօխթինին զօրավար, միանգամայն թէ՛ զինուորական, թէ դիւանագէտ և թէ կարող վարչական մարդ մը պիտի լինի։

ՎԻԼՀԵԼՄ ԿԱՅՍԵՐ ՆՈՐ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Գերմինէ ապրիլ 6 թուով կը հեռագրուի թէ Վիլհէլմ Կայսր կը փափաքի «Վեհապետաց Աւագաժողով» մը գումարել, յորում առկախ խնդիրք լուծուին վերնան։

Երիտասարդ կայսրն ամենէն առաջ Ռուսիոյ Կայսեր դիմած է՝ անոր հաւանութիւնը խնդրելով։

ՆՈՐ ՈՃԻՐ ՀՈՒԱՑԹՔԱՓԷԼԻ

Ֆրանսական լրագրաց տեղեկութեան նայելով, ի Լոնտոն Հուայթչափէլի թաղին ահագին ոճրագործը նորէն երեւան ելած է, իւր 10րդ կամ 11րդ ոճիրն ի գործ դնելով համանման եղանակաւ, ապրիլ 6ին։ «Որովայնահատ ճաքի զոհն այս անգամ եւս անպատուի կին մ'է, որ իւր անկողնոյն մէջ խողխողուած գտնուեցաւ։ գլուխը մարմնէն բաժնուած, ստամոքսն եւ ստորին անդամք կտրուած հանուած։ Ոստիկանութիւնը ձերբակալեց··· քանի մը Զինուցիներ, որք մտերը կը բնակէին։ Ի պատիւ անգլ. բարուց, Լոնտոնի ոստիկանութիւնը չի կարծեր թէ ոճրագործութեանց այս ահագին և միօրինակ շարքն ի գործ դնող հրէշն Անգլիացի մը լինի։

Ֆրանսական լրագրաց այս լուրը վերապահութեամբ կը հաղորդենք։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Մայր-Դիւանի Ազգային Ժողովոյ

Ս. Զատկի պաշտօնական չնորհաւորութիւնը տեղի պիտի ունենայ Ս. Յարութեան երկրորդ օրն, երկուշաբթի, 2 Ապրիլ, ժամ ճիշդ 7ին, Ազգային Պատրիարքարանի մէջ։

Հեռեւաբար կը փութամք հրաւիրել Ազգային Երեսփոխանութիւնը, Վարչութեան կրօնական և քաղաքական ժողովները, Տեսուչ խորհուրդները, Թաղական խորհուրդներն, Հոգաբարձութիւններն և այլ ազգային պաշտօնական մարմիններն որ բարեհաճին նոյն օրն որոշեալ ժամուն գալ համախմբիլ ի մեծ դահլիճին Պատրիարքարանի և ապա՝ առաջնորդութեամբ Մայր-Դիւանի՝ ներկայանալ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր։

Սոյն կարգադրութիւնն յատկապէս կը յանձնարարուի թէ՛ հանդիսին շուքը պահելու և թէ՛ տարաժամ այցելութեանց առթիւ անպատեհութեանց տեղի չտալու համար։

Մանիսայէն յԱզգ. Պատրիարքարան հասած տեղեկութիւնք կը ծանուցանեն թէ տեղւոյն քահանային դէմ ծագած խնդրոյն պատճառաւ ժողովրդեան երկպառակութիւնը վերջապէս երեւան եկած բլլալով, այս անգամ այն աստիճան սաստկացեր է որ մէկ քանի անձինք վիրաւորած են քահանայն, որ այժմ անկողնոյ կը ծառայէ։

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրը գրեց Զմիւռնիոյ պատրիարքական փոխանորդին և ազգու հրահանգ տուաւ որպէսզի խնդիրը քննէ և երկպառակութեանց առաջքն առնելու համար պէտք եղածն ի գործ դնէ։

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն երէկ Մայր եկեղեցւոյ մէջ ներկայ գտնուեցաւ միջօրէի ժամերգութեանց և երեկոյին անձամբ կատարեց Ռոնալուայի արարողութիւնը։

Ն. Ամենապատուութիւն գիշերուան ժամերգութեան ներկայ գտնուելով քարոզ խօսեցաւ։

Քաղաքական ժողովը չորեքշաբթի օրը ի նիստ գումարեցաւ ի խորհրդարանի Ղալատիոյ ընդ Նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր և զբաղեցաւ այլ և այլ յարաբերական խնդիրներով։

Նաբոլիի Գ--Ի-Ի դէ Ն-Ք-Ի լրագիրն հետեւեալը կը գրէ Գ. Ներսէս Շահլամեանցի վրայ։

«Այժմ Նաբոլիի երաժշտասէր հասարակութեան ուշադրութեան առարկայ դարձած է հայ երգիչ մը, որ Ռուսիայէն ասա եկած է իւր ձայնը կատարելագործելու և կ'ուսանի քաջ երաժշտապետ Վան-Վէսդէրհուտի քով։ Վերջերս առիթ ունեցանք լսել հայ երգիչը Սան-Գարլօթատրոնին մէջ, ուր կ'երգէր փորձի համար։ Գ. Շահլամեանի հզօր ձայնին ազդեցութեան տակ վստահաբար կը դուշակենք թէ, մեծաւոր ապագայի մը մէջ, Եւրոպա արտասովոր ձայն մը պիտի լսէ։ Օրեցի մէջ նորա երգած էր-լը-դէն անլուր յեղափոխութիւն պիտի գործէ թատերական շրջանակաց մէջ։»

Զինուորական վարժարանի ցերեկոթիկ հայ ուսանողներէն այս տարի տօքթորութեան վկայագիր ստացած են, փայլուն քննութիւն մ'անցնելով, Նիկողոս Էֆէնտի Պոյաճեան՝ բնիկ Թոմոսթոցի և Ստեփան Էֆէնտի Մելքիսէդեկեան՝ Պրուսացի, որք վարժարանին ամենէն յառաջադէմ և աշխատասէր աշակերտներէն եղած են իրենց ուսանողական շրջանին մէջ և որոց պատրաստած Բէրը մեծապէս գնահատուած է դպրոցին բժշկական մարմնոյն կողմէ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Փ-Ի-Ն-Դ-Ր-Ի-Ն Ազգային Պ-ա-տ-ր-ի-ա-ր-ք-ա-ր-ա-ն

Բնիկ Երիզացի, հնգետասան ամաց յառաջ ի Սեւլեւկիայ փոխադրեալ և ուր ամբք իսկ յառաջ անդր ամուսնացեալ Խազնատարեան Վարդան անուն մի ազգային, յերկու ամաց հետէ անյայտ եղած է։

Նոյնպէս Արաբկիրու Ամարկայ գիւղացի Մինաս Թուրիկեան անուն մի ազգային վերտասան ամաց յառաջ հայրենիքէն ի պանդխտութիւն ելած է և ցայսօր չէ գիտցուած թէ ո՛ւր է։

Ցիշեալներէն առաջինն է 45-50 տարեկան, կարճահասակ, մազերն՝ ալեխառն, նիհարադէմ, սեւայօն, անմօրուս, աչօք ծաւալ, պեխը՝ բարակ, ձայնը՝ մեղմ, բերանոյն առջեւի ատամունքը՝ վտանգեալ և պակաս, և աջ ձեռին մատներէն մին՝ երկնցնատ։

Իսկ վերջինն՝ 32 տարեկան է, ծաւալ աչօք, ընչացքը դեղնագոյն և մարմնով բարձրահասակ։

Կը յանձնարարուի արդոյ Ազգայնոց, որ՝ եթէ երբեք յիշեալ անձանց ո՛ւր, ողջ կամ մեռեալ լինելու մասին որ և է տեղեկութիւնունին, բարեհաճին Պատրիարքարանիս ծանուցանել ի գիտութիւն։

* *

Բնիկ Արաբկիրցի Ղարիպ ճիհանեան անուն ազգային մը՝ երեք ամաք յառաջ հայրենիքէն մեկնելով անյայտ եղած է յօտարութեան։

Ցիշեալն՝ 39-41 տարեկան է, դէմքը՝ թխագոյն, յօնքերն ու աչքերն ու ընչացքն՝ սեւ, երկայնահասակ, փոքր ինչ թանձրանձեաց, և աջ ձեռին միջամատն՝ ծուռ։

Կը յանձնարարուի արդոյ Ազգայնոց, որ՝ եթէ յիշեալին ո՛ւր, ողջ կամ մեռեալ լինելու մասին որ և է տեղեկութիւն ունին, հաճին ծանուցանել Պատրիարքարանս ի գիտութիւն։

28 մարտ 1890

Պատրիարքարան Հայոց

Կ. Պոլիս

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Յառաջիկայ Ս. Զատկի առթիւ միմեանց այցելութիւններէ զերծ մնալու համար, Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի հաստատութեան մէկ մէկ մէջիս նուիրած են Տեարք՝

43. Գրիգոր	Բէնիրճեան
44. Յակոբ	Զէյէեան
45. Նշան	Պոյաճեան (Ֆ-ա-ղ-ք-ա-ն)
46. Եղուպ	Ք. Նշատաճեան
47. Սարգիս	Երեցեան
48. Գառնիկ	Աստուածատուր
49. Յակոբ	Ս. Պողոսեան և եղբարք
50. Յովհաննէս	Կիւմչեան
51. Մաքսուտ	Հարէնց
52. Յակոբ	Գազպեան
53. Յարութիւն	Գրնաճեան
54. Նասիպ	Ճէզվէճեան
55. Յարութիւն	Զբրաճեան
56. Մ. Սարգիս	Կիւլպէնկեան
57. Մ. Սերովբէ	Բէչէնեան

ՄԵԾ. ՅԱԿՈԲ ԷՖ. Ի ՍԵԼՎԱՃԵԱՆ

Յանկարծական մահուամբ կնքեց իւր մահկանացուն ի խոր և յանմխիթար սուգ համակելով իւր կինը, միակ որդին, Սելվաճեան, Պէնկեան, Գարաեան, Ա.ճեմեան, Կիւմիւչեան, Քօլոնճեան, Թանճեան ընտանիքներն և հմայն բարեկամքը։

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ վաղը, շաբաթ, 31 մարտ ժամ ճիշդ 3½ին, ի Ս. Թադեաւոր եկեղեցւոյ Գատրգիւղի, ուր հանդուցեալին մարմինը փոխադրուած և անտի տեղւոյն գերեզմանատունը պիտի ամփոփուի։

ՄԱՍԻՍ

ԵՐԿՆՇԱՌԱԹԱԹԵՐԹ

Մ-ա-յ ապրիլ 1 ի թիւը հրապարակ կելլէ վաղն հեռեւեալ բովանդակութեամբ։

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ· Ազգային տեսութիւն։

ՀՐԱՆՏ· Ճրագալուցի գիշեր խաչի մը մէջ

ԱՐՓԻԱՐ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ· Կովկասեան յիշատակներ։—Պատուհասեալ օճախ։

ԱԼՓԱՍԼԱՆ· Գրչի գրօսանք· Ցանգամոլութիւն։

ՀՐԱԶԴԱՆ· Ապագայ կեանքը։—Քսաներորդ դարու մէջ Ազգային ժողովոյ մէկ նիստը։

Մ-ա-ս ձեռքէ կը ծախուի 40 փարայի։

Հրատարակուեցաւ Ս-ա-ղ-ի Մ-ա-ն-ա-ն պատկերազարդ հանդիսի ապրիլ մէկի թիւն, հեռեւեալ բովանդակութեամբ։

Տիեզերական Ազգութիւնք—Նման հաստատուն [ատանաւոր] —Քրիստոս Յարեաւ—Ներեցէք ծաղկունք—Դիտական զրօսանք—Ճամբորդութիւն ի հիւսիսային բեւեռ—Պանկական զուարճալիք—Ճամբորդել փոխանակ ճաշելու—Վէպ արաբական։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՍՏԻՃԱՆՔ ԵՒ ՊԱՏՈՒԱՆՆԱՆՔ

Սանիյէ Միւթէմիտիի աստիճան տրուեցաւ վերաքննիչ ատենի ընդհանուր դատախազի օգնական Իսմայիլ Հագգը պէյի, Կրթական Նախարարութեան դիւանապետ Ալի Ղալիպ պէյի, հայուակալութեան դիւանի տընօրէն Շիւքրի պէյի և բարձրագոյն վարժարանաց վարչութեան առաջին քարտուղար Ռիֆաթ պէյի։

Սանիյէի երկրորդ աստիճան՝ Սուլթանիյէ վարժարանին թղթակցութեանց առաջին քարտուղար Նաֆի պէյի։

Սալիսէի աստիճան՝ Սերասքիր Նահանգին թղթակցութեանց դիւանին դեր-տնօրէն Ալի Ռէզա էֆէնտիի։

Առաջին կարգի Օսմանիյէ պատուանշան տրուեցաւ Ռումանիոյ Նախարարապետ և Ներքին գործոց Նախարար Պ. Ժորժ Մանոֆ, արտաքին գործոց Նախարար Պ. Ալէքսանդր Լահովարիի և դատական, կրօնական ու կրթական գործոց Նախարար Պ. Թէոդոր Ռոզէթթիի։

Երկրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ դատական Նախարարութեան խորհրդական Պ. Քոսթէսքոյի, մաքսային տնօրէն Պ. Օլանէսքոյի, արտաքին գործոց Նախարարութեան հիւպատոսական ճիւղին տնօրէն Պ. Բարինիուի, երեսփոխանական ժողովոյ անդամ Պ. Էմմանուէլ Լահովարիի և մայրաքաղաքիս ռումանական դեսպանատան առաջին թարգման Պ. Ալֆոնս Լահայի։

Երրորդ կարգի Օսմանիյէ՝ կրօնական ու կրթական գործոց Նախարարութեան խորհրդական Պ. Միհալէսքօի։

Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ արտաքին գործոց Նախարարութեան պատուանշանաց դիւանին տնօրէն Պ. Նիքոլա Զօթէսքօի և դատական Նախարարութեան պաշտօնեաներէն Պ. Ժագ Միհիթիւէսքօի։

Երկրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ օսմանեան հեծելազօրաց Դ. զօրաբաժնին ԺԱ. կիսաբաժնին հրամանատար Բահ. մի փաշայի։

Զորրորդ կարգի Օսմանիյէ՝ Յունաստանի թնդանօթաձիգ զօրաց հարիւրապետ Պ. Եէնիչէհրիի։

Զորրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ Յունաստանի ամրաշէն զօրաց սպայակոյտի տեղակալ Պ. Քոնտոեանիի։

ՕՏԱՐ ՊԱՏՈՒԱՆՆԱՆՔ

Իտալական կառավարութիւնը Սէն Մ-ա-ր-ա Լ-ա-ր պատուանշանի առաջին աստիճանը նուիրած է Մեծ-Եպարքոս Բարձր. Բեռամիլ փաշայի։

Իտալական դեսպան Պառոն Պլան Բ. Դուռն երթալով, անձամբ յանձնած է այդ պատուանշանը Ն. Բարձրութեան։

Իտալական կառավարութիւնը նոյն պատուանշանի սպայութեան աստիճանը նուիրած է Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին մէջթուպճի Մէհմէտ Ալի պէյի և արտաքին թղթակցութեանց քարտուղար Նաում էֆէնտիի։

Նոյնպէս Իտալիան թագ պատուանշանի սպայութեան աստիճանը՝ Բ. Դրանիրաւագէտ խորհրդական Նորատունկեան Վսեմ. Գաբրիէլ էֆէնտիի։

ԻՏԱԼԻՈՅ ԴԱՀԱԺԱՌԱՆԴ

Վեհ. Սուլթանն՝ Իտալիոյ դահաժառանգ իշխանին նուիրած է ծխախոտի ականակուռ տուփ մը, որուն վրայ քանդակուած է կայս. Թուղրան, թանկագին գոհարներ, մետաքսեայ կերպասներ, ճոխ ալպոմ մը և այլ արեւելեան արժէքաւոր նիւթեր, զորս սենեկապետ Լէմին պէյ յանձնած է Ն. Բարձրութեան։

Վեհ. Սուլթանը նոյնպէս իշխանին հետեւորդ Մորբրա զօրավարին նուիրած է ոսկի ծխափող մը, որուն վրայ քանդակուած է կայս. Թուղրան, ինչպէս նաև այլ և այլ նուէրներ իշխանին միւս հետեւորդաց։

* *

Ս-ա-ր-ա-յ չոգենաւն, յորում կը գտնուի Վիքթոր Էմմանուէլ իշխանը, Սեւ ծովու նեղուցէն անցած պահուն, ամրոցներու զինուորք բարեւի կեցեր և Ն. Բարձրութիւնը չոգենաւուն կամուրջին վրայ ելնելով, գոհունակութիւն յայտներ է այդ պատիւներու համար։ Իտալական դեսպանատան պահակ չոգենաւն, որ Ս-ա-ր-ա-յ-ի-ն կը հետեւէր, մինչեւ Թարապիա երթալով վերադարձած է։ Իսկ միւս չոգենաւերն մինչեւ Սեւ ծովու նեղուցը գնացեր և անտի վերադարձեր են։

* *

Կիրակի գիշեր կայս. պալատն մէջ ի պատիւ Վիքթոր Էմմանուէլ իշխանին տուած հացկերոյթէն յետոյ, իտալական դեսպան Պառոն Պլան խնդրեց Վեհ. Սուլթանէն որ հաճի նեղուցն շնորհել վաթսունամեայ իտալացւոյ մը որ օրինաւոր անձնապաշտպանութեան պարագայի մը մէջ մարդասպանութիւն գործած բլլալով դատապարտուած էր։ Վեհ. Սուլթանն այս մասին տրուած բացատրութիւնները լսելէ յետոյ, հաճեցաւ ներում շնորհել բանտարկելոյն։ Իտալիոյ դահաժառանգ իշխանն որ ներկայ էր, շնորհակալութիւն յայտնեց առ Վեհ. Սուլթանն՝ Իւր շնորհած այս ներման համար։

ՀԻՃԱԶԻ ՆՈՐ ԿՈՒՍԱԿԱԼԸ

Հիճազի նոր կուսակալ Հագգը փաշա երէկ կայս. պալատ գնաց իւր հրաժեշտի ողջոյնը մատուցանելու համար։ Հագգը փաշա Վեհ. Սուլթանին հանդիսանալու պատիւն ունեցաւ և իւր պաշտօնին վերաբերեալ ինչ ինչ հրամաններ ստանալով, արժանացաւ Ն. Վեհափառութեան մեծարանաց։

Հագգը փաշա երէկ իւր պաշտօնատեղին՝ Ճիտտէ՝ ուղեւորեցաւ Մախսուսէի Բոր-ղոգենաւով, յորում կը գտնուէին նաև Ճիտտէի կուսակալութեան տեղակալ Խուրշիտ փաշա, Մէքքէի կրօնական վայրերու տնօրէն Շէֆիզ պէյ և նահանգին մէթթուսէֆի Հագգը էֆէնտի։

ՍԱՊԻԹ ՓԱՇԱ

Գերմանական կառավարութիւնն, ըստ առաջարկութեան գործարանապետ Պ. Քրուբի, արտօնած է որ օսմանեան կառավարութեան կողմէ ներկայացուցիչ մը գտնուի ի Գերմանիա տեղի ունենալիք անձուխ վառօդին ու անոր յատուկ նորահնար հրազինուց փորձերուն։

Կայս. կառավարութիւնը ներկայացուցչի այս պաշտօնը յանձնած է Թնդանօթարանի ժողովոյն անդամներէն Ֆէրիզ Սապիթ փաշայի, որ մէկ քանի օրէն պիտի մեկնի մայրաքաղաքէս։

ԱՑՏԸՆԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

Կայս. հրամանաւ յատուկ յանձնաժողով մը Զմիւռնիա պիտի ղրկուի Գասապաէ մինչեւ Աքշիսար ի նորոյ շինուած երկաթուղւոյ գծին յանձնման համար։ Այս յանձնաժողովոյ նախագահ կարգուած է Հանրօգուտ շինութեանց Նախարարութեան երկաթուղեաց տնօրէն Խայրի պէյ։

ԲԱՆՏԵՐՈՒ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎ

Ըստ տեղեկութեանց Զ-ա-հ-ր-ի, բանտերու բարենորոգման համար ի մեծ Բեգրսպուրկի մէջ գումարելի խառն համաժողովին համար օսմանեան պատուիրակ կարգուած է Ճէլալ պէյ, տնօրէն պատժական գործոց Դատական Նախարարութեան։

ՄԻԻՌՕՆԻ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ

ՖԷՆԵՐԻ ՄԱՑՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅՆ ՄԷՋ

Երկուշաբթի օրը Ֆէնէրի Մայր եկեղեցւոյն մէջ սկսաւ Ս. Միւռոնի օծման արարողութիւնն որ վերջին անգամ կատարուած էր 1879 ին, Յովակիմ Դ. Պարիսքի օրով։ Ս. Միւռոնը պատրաստուեցաւ պղնձէ վեց մեծ կաթսայներու մէջ որք տաճարին մէջտեղը դրուած էին։ Ամեն. Տ. Դիոնէսիոս Պատրիարքն հանդիսաւոր պատարագ մատոյց, շրջապատեալ Սինայի անդամներէն։ Եկեղեցին լցուած էր խուռն բազմութեամբ, յորս կը նըշմարուէին հելլենական դեսպանն ու դեսպանատան եւ հիւպատոսարանի պաշտօնեայք։ Յաւարտ Պատարագին, Պատրիարքն օրհնեց Ս. Միւռոնն որ տաներկու անօթներու մէջ դրուած էր։ Ապա, Պատրիարքն ու բոլոր եպիսկոպոսունք ծնրադիր աղօթեցին եւ արարողութիւնն աւարտեցաւ։ Յետոյ, Ս. Միւռոնը պարունակող անօթներն հանդիսական թափորով հանուելով, իրենց յատկացեալ տեղը փոխադրուեցան։ Այս արարողութիւն վերջացաւ երէկ։ Այդ միւռոնը պիտի ղրկուի նաև Ռուսիոյ եւ Ռումանիոյ բոլոր Օրթոտոքս եկեղեցիներուն։

ՄԱՑՐԱՔԱՂԱՔԻՍ ՄՈՒՐԱՑԻՆՆԵՐԸ

Վեհ. Սուլթանն հրամայած է որ փողոցներու մէջ մուրացող անոք տղաքներն ու երկու սեռէ կոյր ու խեղանդամ անձինք մուրացկանութեան ճիրաններէն ազատուին և ասոնցմէ ֆիզիքապէս անկարողներն ինչպէս նաեւ տղաքներն անկէլանոցի մը մէջ պատսպարուին, և ապրուստի միջոց մը ապահովուի անոնց համար, որք աշխատելու կարողութիւն ունին։ Ն. Վեհափառութիւն միանգամայն հրամայած է որ Պետական խորհուրդն օրինաց ծրագիր մը պատրաստէ այդ անկէլանոցի շինութեան, հարկ եղած ծախսուց հայթայթման և այլ մանրամասնութեանց վրայ։ Նախարարաց խորհուրդը, նկատողութեան առնելով Պետական խորհրդոյ կողմէ այդ առթիւ պատրաստուած ծրագիրը մը, որոշած է որ այս վերջինը փութով օրինագիր մը պատրաստէ և ղրկէ։ Նոյնպէս որոշած է որ Քաղաքապետութիւնն ու Ոստիկանութեան Նախարարութիւնը միմեանց հետ բանակցելով, մանրամասնօրէն տեղեկագրեն թէ մայրաքաղաքիս շրջակայից մէջ որչափ մուրացիկներ կան, ասոնցմէ ո՞րչափը տեղացի ու ո՞րչափը դաւառացի են եւ ո՞րչափը անոք, խեղանդամ ու կոյր են և այլն։

Նախարարաց խորհուրդն որոշած է նաեւ գրել ի դաւառս արգիլել մայրաքաղաքս գալ ուզող մուրացիկներն, անոնցմէ խեղանդամներու, անկարողներու ու անոք տղաքներու ապրուստն ապահովել տեղական թաղապետութեանց ծախիւք և բարեսէր անձանց նուէրներով։ Իսկ անոնք, որք աշխատելու կարող են, գործածել ճամբաներու շինութեանց և այլ գործերու մէջ։ Նախարարաց խորհուրդն որոշած է միանգամայն որ Ոստիկանութեան Նախարարութիւնը հետզհետէ իրենց հայրենիքները ղրկէ մայրաքաղաքս գտնուող դաւառացի մուրացիկները։

ԺԱՌԱՆԳԱԿԱՆ ԴՈՍ ՄԸ

Վերջին ժամանակներս Ռուսիոյ մէջ Հանիքօնսթա անուն օսմ. հպատակ իսլամ մը կը մեռնէր մէկ միլիոն ռուբլի մօտ հարստութիւն մը թողլով, որ Դրիւսդի Պանքան ի պահ դրուեցաւ։ Մեռեալին միակ ժառանգորդն էր իւր եղբօրորդին որ ռուս հպատակ է։ Մեռնողն օսմ. հպատակ բլլալով, այս ժառանգական խնդիր պիտի քննուէր Շէրիի դատարանին առջեւ։ Արդ, յայտնի օրէնքն իրաւունք չիտար օտարաց՝ օսմ. հպատակի մը ժառանգութեան տիրանալու։ Գործն յանձնուեցաւ Մոսկուայի փաստաբաններէն Պ. Լէվենսոնի որ ժառանգորդին կողմէ լիազօր իշխանութեամբ կ. Պոլիս եկաւ։ Պ. Լէվենսոն Շէրիի դատարանին առջեւ փաստաբանեց սա կէտը թէ՝ օտար ժառանգորդներ ունեցող օսմ. հպատակաց ժառանգութեան վերաբերեալ Շէրիի յօդուածներուն մինչեւ ցարդ տրուած մեկնութիւնը չի համապատասխաններ օրէնսդրին ոգւոյն։ Պ. Լէվենսոն բացատրեց թէ «օտարական» ըսելով, օրէնքը նշանակել կ'ուզէր «թիւնամի», թէ Ռուսիա այսօր բարեկամական յարաբերութեան մէջ ըլլալով օսմ. կայսրութեան հետ, ռուս հպատակ մը չէր կրնար օտարական նկատուիլ, կամ ըստ Պ. Լէվենսոնի մեկնութեան՝ «թիւնամի»։ Ռուս փաստաբանը մեծ ճարտարութեամբ եւ հմտութեամբ պարզեց օրինական այս մեկնութիւնը։

Շէրիի դատարանը խնդիրը նախաբարաց խորհուրդին յղեց, որ քննելով զայն, կատարելագոյն համամիտ գտնուեցաւ Պ. Լէվենսոն կարծեաց եւ իրաւունք տուաւ անոր։

Նախարարաց խորհրդոյ սոյն որոշումը մեծ կարեւորութիւն ունի, ըստ որում օսմանեան դատավարութեան ամենափափուկ մէկ կէտին կը վերաբերի։ (Լ. Հերալտ)

ՍԱՔՍՈՆԻՈՅ ԴՈՒԻՔՍԸ

Սաքսոնիոյ դահաժառանգ Մայնինկէն իշխանը՝ որ «Պարոն տը Բաւվէնշթէյն» ծածկանուամբ ուղեւորութիւն մը կատարած էր ի Սուրիա և Երուսաղէմ, այսօր աւստրիական Էլէյ-չոդենաւով Պիրէոնէն մայրաքաղաքս հասաւ։

ՄՈՒՏՃԱՆԻՈՅ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Պ. Նակէլմաքէր այսօր կը մեկնի մայրաքաղաքէս Եւրոպա դառնալու համար, իր կողմէ Պ. Դուքասը ներկայացուցիչ թողլով Հանրօգուտ շինութեան Նախարարութեան հետ ըսկըսուած բանակցութիւնները շարունակելու համար, ի մասին Մուտանիա-Պրուսա-Բէօթահինոյ երկաթուղւոյ մենաշնորհին։ Կըսուի թէ Պ. Նակէլմաքէր առաջարկած է կայս. կառավարութեան՝ 50,000 ոսկւոյ փոխատուութիւն մը ընել Մալիսէին, 100ին 6 տոկոսով։

ՇՈՒԵՅՑԱՐԱՑԻՆ «ԱՏՐԻԱ» ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Պուտապէշդի Ս. և Վ. Հօֆման անուն փոխադրութեանց ընկերութիւնը (ընդհանուի գործակալ Ատրիա անուն շոգենաւային ընկերութեան և հունգարական երկաթուղեաց) որք մասնաճիւղեր ունին ի Բարիզ, Վիէննա, Դրիէզդ, Ֆիւմէ, Պէլկրատ եւ Սոֆիա, մայրաքաղաքիս մէջ ալ մասնաճիւղ մը հաստատած է ընդ տնօրէնութեամբ Պ. Լօժէն Բաբաբօրի, որ հետեւաբար իր հրաժարականը տուած է Հունգարիոյ պետական երկաթուղեաց ներկայացուցչի պաշտօնէն։

Տատեան Վահրամ պէյ ընտանեօք երէկ գիշեր Եւրոպա ուղեւորեցաւ արեւելեան ճեպընթաց կառախումբով։

—Աւստրիական ընդհ. հիւպատոս Պ. տը Ֆիսսոյի արձակուրդով Բէլգրատ ուղեւորեցաւ։

—Ապրիլ ամսոյ վերջը, եւրոպական երկաթուղեաց զանազան ընկերութեանց ներկայացուցիչք համաժողով մը պիտի գումարեն ի Կ. Պոլիս։

—Հայկազն կը գրեն թէ տեղական իշխանութիւնք յաջողեր են ձերբակալել այն շարագործներն որք փորձած էին Ռուսիոյ հիւպատոսին կնոջ վրայ յարձակիլ։

—Հեռագրական և թղթատարական վարչութիւնը կը ծանուցանէ թէ Պաշգալէի (Վան) և Ճուլամերկի միջեւ, որ 90 քիլոմեթրի չափ հեռաւորութիւն մ'ունի, թղթատարական շարաթական երթեւեկութիւն մը հաստատուած է, որ պիտի ընդունի նամակ, աւանդ, նմոյշ և այլն։

—Աքեսի մէջ երկու թուրք վարժարանք բացուած են մին տղայոց և միւսն աղջկանց համար։ Այս վարժարանաց ծախքն եւս ապահովուած է տեղւոյն ժողովրդեան կողմէ կատարուած հանգանակութեամբ մը։

—Պէպէքի նաւամատոյցին մօտ գըտնուած քարափը պիտի նորոգուի և առ այս 16,000 ղրուշ ծախք հաշուուած է։ Կայս. Իրատէ մը արտօնած է կատարել այդ նորոգութիւնը։

—Թօմպալա կոչուած բաղդի խաղն, ուսկից ամեն գիշեր կը վնասուէին մեկ դասակարգի պատկանող այնքա՛ն անձինք, եպարքոսական հրամանաւ բոլորովին արգիլուեցաւ։

—Ոստիկանութիւնն երէկ հեռաւոր վայրեր աքսորեց տասն եւ մէկ վաղեմի չարագործներ։

—Զորեքշաբթի օր ի Գուգկունճուք տան մը պարտիզին մէջ խաղացող ութամեայ տղայ մը ջրհորի մը մէջ ինկաւ, սակայն տղուն մօրեղբայրն օգնութեան փութալով, յաջողեցաւ ողջ առողջ ազատել զնա։ Ջրհորին բերանը բաց էր և մէջը երկուքուկէս գրկաչափ ջուր կար։

—Հեռագրական տեղեկութեանց համաձայն՝ երէկ առաւօտ ջերմաչափն ի Փարիզ զէրոէն վեր 5 աստիճան ցրտ տուած է, ի Բեգրսպուրկ ու Վիէննա՝ 7, յ'Օտեսա՝ 6, ի Սիւննէ՝ 8, ի Տրապիզոն՝ 10, ի Զմիւռնիա՝ 12, ի Պէրութ՝ 19 և ի Պաղտատ ու Պասրա՝ 26։

—Կէլիպոլուէն կը գրեն թէ ժամանակէ մը ի վեր երաշտութիւն կը տիրէ անդ, թէ այլ և այլ տեղերու մէջ Ջրհորները չորցեր և թէ երկրագործք մտատանջութեան մէջ են։

ՏԻԿԻՆ ԱՆԴՐՈՒԱՆԷԻ ԷԼՎԻՌԱ Վիէննայէն ուղղակի մայրաքաղաքս հասած է քիչ ժամանակի համար։

Այլ եւս գաղտնիք չիկայ։ Այս ՔՆԱՇՐՋԻԿ կինը իր պատ. այցելուաց կը պարզէ անցեալն և ապագային բոլոր գաղտնիքները։ Շատ յստակ պատասխաններ ու խորհուրդներ կուտայ ի մասին առեւտրական, ընտանեկան ու այլ գործոց, խորհուրդներ որք իրենց արդիւնքը կ'ունենան ապագային մէջ։

ՏԻԿԻՆ ԱՆԴՐՈՒԱՆԷԻ ԷԼՎԻՌԱ երկու սեռէ այցելուներ կ'ընդունի իր բնակարանին մէջ ի Բերա, Թիւնէլի կայարանին դէմ, Զիւմպիլ փողոց, թիւ 8 տունը, ամեն օր Եւր. ժամ 11էն մինչեւ 6։ Ա-ր-հ-ե-ր-ա-կ-ա-ն-ո-ւ-թ-ի-ւ-ն կը կ-ա-ր-ա-ր-ի-ն ամեն ի-ր-ա-ւ-ա-ն-ք։

408 2—3

ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ՎԱՃԱՌԱՏԱՆ

Ա. Մ. ԳԱՐԻՊԵԱՆ

Պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հասարակութեան, որ իւր թղթավաճառանոցը տեղափոխուած է, Եիւքսէք Գալատասրայի կարգն, աւելի վար 44 թիւը։

Այս պատեհութեամբ նոր ապրանքներ հասած են Եւրոպայէն։

ՄԻՇՏ ԶԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆԵՐ

ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ ՄԵԾԱՓԱՌԱԿԱ

359 ՈՒ ՓՈՔՐԱՔԱՌԱԿ 6—6

ՀԵՌԱԴՐԱԼՈՒՐՔ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԴՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵՆԷՆ

Զանգիպար, 8 ապրիլ

Արեւելեան Ափրիկէի եզերաց ռաբաբ ցեղապետ Պուանահէրի հնազանդութիւն յայտնեց Վիսման հաղարապետին։

Բարիզ, 9 ապրիլ

Էյ-ա-էրէ լրագրոյն պատասխանատու-խմբագիրը քանի մը ամուսնական բանտարկութեան դատապարտուեցաւ՝ ներքին գործոց Նախարար Պ. Ռոնսդանի դէմ յոյժ գրգռիչ յօդուած մը հրատարակած բլլալուն համար։

Զէթինէ, 9 ապրիլ

Նիքիթա իշխանը Անդիվարի գնաց՝ ներկայ գտնուելու համար Ռուսիոյ Պիսոր Նիքոլայեվիչ Մեծ-դքսին ընդունելութեան։

Բեգրսպուրկ, 9 ապրիլ

Քուրսրադքին զօրավարն անդրկասպեան զօրաց սպայակոյտին պետ անուանուեցաւ փոխանակ Քոմարով զօրավարին, որ անպաշտօն կը մնայ։

Վիէննա, 9 ապրիլ

Բ-ա-ր-ա-ն Դ-ր-ա-ք-ա-ն-ի կը ծանուցանէ թէ Ֆրանց-Եղոզէֆ կայսրն ընդուներ է Վէտել կոմսն, որ Գերմանիոյ կայսեր մէկ ինքնագիր նամակն յանձներ նմա։ Նախարարապետ Ֆոն Քափրիվի նամակ մը ուղղեց Քալնոքի կոմսին։

Պերլին, 9 ապրիլ

Վիլհելմ կայսր վաղը Վիսպատէն պիտի երթայ ողջունելու համար Աւստրիոյ Կայսրուհին, որ, կայսեր խնդրանքին պատասխաներ էր թէ շատ ուրախ պիտի բլլայ զինքը տեսնել

բեց Վճռաբեկ Ատենին նոր անդամներն։ Այս ատեան այժմ բաղկացեալէ վեց արմատականէ, չորս ազատականէ և չորս յառաջդիմականէ։

Նիս Երեք, 8 ապրիլ

Քանասս Նահանգին Էտկերթին քաղաքին մէջ ժողովուրդը կին մ'ընտրեց քաղաքապետ, և քաղաքային խորհրդոյ անդամակցութեան, դատական իշխանութեան և ոստիկանական տեսչութեան համար ալ մի քանի կիներ ընտրեցան։

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

Մարսիլիա, 10 ապրիլ

Ապրիլ 8էն ի վեր, ահռելի մրրիկ մը կը գոռայ Մարսիլիոյ կողմերը։ Նաւահանգստին ո՛չ մէկ նաւ կրցաւ դուրս ելնել։ Վալէթ թատրոնին երդիքը խորտակեցաւ։ Մարդու վնաս չեղաւ։ Ի Թուլոն, առողջապահական ցուցահանդիսին երդիքն ևս փչաւ մրրկին սաստկութենէն։

Պելկրատ, 10 ապրիլ

Վիեննայի կառավարութիւնն յիշեցուց սերպ կառավարութեան թէ Աւստրիոյ և Սերպիոյ առեւտրական դաշնագրոյն համեմատ սերպական ապրանաց Աւստրիոյ մէջ վայելած դիւրութիւններն Սերպիայէն եկող ռումանական ապրանքներն ևս չեն կրնար վայելել։

Սերպ կառավարութիւնը բացատրութիւններ տուաւ, զորս Վիեննայի կառավարութիւնը քննելու վրայ է։

Փարիզ, 10 ապրիլ

Անուղղակի տրոց և մենավաճառաց մարտ ամսոյ հասոյթը 220 հազար ֆր. պակաս են եղեմտացոյցի մէջ նախատեսեալ գումարէն, բայց 1889 մարտ ամսոյ հասոյթէն շատ աւելի են։

Լոնտոն, 10 ապրիլ

Անգլիոյ Պանքան $4\frac{1}{2}$ էն $3\frac{1}{2}$% ի իջեցուց իր տոկոսի սակագինը։

Պերլին, 10 ապրիլ

Լոմին փաշայի մանախու

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԵՒ ՄԷՐԻՔԷԱՆԱՅԻ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 6,515,542
ՀԱՍՈՅԹ 1888 ՏԱՐԻՈՅ 2,085,347

ՆՈՐԹՀԲԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,581,000
ՀԱՍՈՅԹ 1888 ՏԱՐԻՈՅ 967,900

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար պիրենք ներկայացնել. նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուժած ջնասնին 17,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000 **ՄԱՐԻԹԱՅՄ** ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 102,345

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Գոմիսիոն խանի անկիւնն երկաթէ կամրջին վրայ նայող սենեակն, առ **ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ** *Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց*

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԼՐԱՍԲԷՐԻ

Ցէս վէ պէզ ֆապրիգալարընտա խոթիմալուէն սագիթ բէօհնէ պագբրլար իլէ թիմուրլարրն ֆիրուլութ օլունաճաղը էվվելճէ իշար օլունմուշ խոխէտվաթը մէգբիւբէտէն պագբրլարրն պէհէր քիլօսը պէշ պուլուդ վէ թիմուրլարրն պէհէր քիլօսը օն իրի փարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ մարտրն 29ինճը կիւնիւ թէքրար միւզայէտէլերի իճրա օլունուպ դարարը դաթիլերի իճրա օլունաճաղընտան իշթիրասընա վէ 31ինճի կիւնիւ եւիզտէ պէշ դանինա թալիպ օլանլարրն մադամ Սէրասքէրի լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

27 մարթ 1890	393
Նո. 32	2—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԼՐԱՍԲԷՐԻ

Նիզամիյէ էլլիսէ անպարը իչուն մանուլէն միւպայասը լագըմ կէլէն պէշ եիւզտէն սէքիզ եիւզ թադրմա գատար զապրթանա մախսուս չէքբ բէնկ քէթէն պէգինտէն չաքէթ փանթալօնտան իպարէթ էլպիսէնին պէհէր թադրմը սէքսէն ալթը վէ քէգալիք մէգբիւր քէթէն պէգինտէն օն պէշտէն երիմի պինէ գատար նէֆէրաթ էլպիսէսինին պէհէր թադրմը ալթմշ սոգուզ զուրուշա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ մարտը օթոզպիրինճի կիւնի գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իթմասընա թալիպ օլանլարրն մադամ սէրասքէրի լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

27 Նիսան 1890	364
Նո. 33	2—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԼՐԱՍԲԷՐԻ

Ֆէօրտիւնճի օրտու իչուն թարբութտա թէպլիմ օլունմադ իւզրէ ալընաճաղ մարիսկիլ տէօրթ պին ատէտ ֆէպսին պէհէր ատէտի օն զուրուշ օն փարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ թէնգիլի իլէ իթմայա թալիպ օլանլարրն իշպու թարիհտէն իթիպարէն նիհայէթ պիր հաֆթա խոթմընա գատար մադամ Սէրասքէրի լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

26 մարտ 1890	391
Նո. 30	3—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԼՐԱՍԲԷՐԻ

Քիրլու գբրգըմ Լտիրնէ վէ Սէլանիկ հավալիսինին գբվբրճբդ եափաղբը իբի եիւզ եէթմիշ պիր պին իբի եիւզ քիլօ, պէհէրի ալթը զուրուշ եիրմի պէշ փարա։

Քիրլու գբրգըմ Լակիչէհիր վէ Հավալիսինին գբվբրճբդ եափաղբը իբի եիւզ եէթմիշ պիր պին քիլօ, պէհէրի ալթը զուրուշ օն պէշ փարա։

Ցէս վէ Իզմիր ֆապրիգալի հիմալանլէրինէ նբսբգի նբսբգա ալընաճաղ պալատէ մուրագամ իբի դալէմ եափաղը սիմ մէճիա օն տօգուզտան ֆիյաթը մուրագամսոը իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ մարտրն ելիրմի սէքիզինճի չարչէնպէհ կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալէրի իճրա օլունարագ մէգբիւր կիւնտէ գարարը գաթիլերի վիրիլէճէկինտէն իթմասընա վէ ելիրմի տօգուզընճը վէնչէնպէհ կիւնի եիւզտէ պէշ թէնգիլինէ թալիպ օլանլարրն նիհայէթ սաաթ տօգուզա գատար մադամ Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

26 մարտ 1890	392
Նո. 31	3—3

ԿԱՐԵԻՈՐ ԱԶԴ

ԱՆԱՄՆԱԲՈՑԾՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵՐԿԱԳՈՐԾԱՑ

ՊՈԿՏԱՆՕՖԻ ԾԻԱԼՈՏԻ ՀԻԹ
ԳՈՐԾԱՐԱՆ Ի ՄՈՍԿՈՒԱ

Նոր դարման ընդդէմ արջառի՝ ինչպէս ձիու, եղջերաւոր անասնոց, ոչխարներու, չուներու մակաբոյծ ճըճիներու։

ԻՐՈ ԱԽԱԶԴՈՒՇՈՒԹԻՒՆ։ 200 էն 300 մաս ջրի խառնելէք և դուրսէն լուացէք։

ԻՐՈ ԴԱՐՄԱՆ։ 12 էն 150 մաս ջրի խառնելէք։ Այս չափով կ'ապանէ ճճիներն և կ'ապիսցնէ անասնոց վերքերը։ Նոյնպէս կ'անէնտացնէ շուներուն յատուկ հոտն և թաշնոց փետուրներուն անկումը կ'արգիլէ։ Ոչխարներուն համար կէս քիլօ հիթ 50 լիտր ջուրի մէջ։

ԻՐՈ ԱԶԴ։ Իբր ազդ կը գործածուի տուներէ, պարտատ ծառերուն, կ'ոչնչացնէ ոջիլներն և թրթուրներն, և հետեւաբար կը գիւրացնէ տունկին աճումը։ Որթատունկերը 60 էն 80 մաս ջրի մէջ լուծուած ՊՈԿՏԱՆՕՖԻ ԾԻԱԼՈՏԻ ՀԻԹՈՎ, զերծ կը մնան ամէն տեսակ հիւանդութիւնէ և մինչեւ իսկ ՖԻԼՈՔՍԵՐԱՅԷ։

Պոկտանոֆի հիւթը 1/4, 1/2 և 1 քիլոնոց տուփերով կը ծախուի ի Ղալաթիա, Խուրշուն խան, թիւ 18։ 411

ՇՆԶԱՐԳԵԼ ՍԻՐՏ ԲՈՆՈՒԻ, ՈՒՂԵՂԻ ՀԱԲՈՒԹԻՒ

Նոյն հետայն կը հանդարտին, կը բժշկուին ԼԸՎԱՍԷՕՐԻ ԹՈՂՈՎԱԿԱՆԵՐՈՎ։ Լբվաեօրի անունը պահանջել, տուփին վրայ (3 ֆրանք)։ Դեղատեղի Դեղ. ՌՈՊԻՔԷ, 25, Մոնմ փողոց, Բարիզ։ Ի Կ. Պոլիս Ֆ. Քանզուլ եղբարք, Բրիտանական դեղարան։

NEVRALGIES ՋՐԱՑԱՒ ԱՆԿԱՐԳ, ՍԱՍՄՈՒԹԻՒՆ ԹԻԹԷՂ, և ջղային բոլոր հիւանդութիւնք կը բուժին ՏՈՔԹ-ՔՐՈՆԷԼԻՆ ԱՆԳԻՆԷԼՎԱԼԳԻԷ դեղահատներով։ Գնը միայն 3 ֆր.—պահանջել Գործարանատերէն Միւրեան դրօշմը։ Դեղատեղի՝ Դեղ. ՌՈՊԻՔԷ, 23, Մոնմ փողոց, Բարիզ։ Ի Կ. Պոլիս Աբեգեան և ընկ., դեղավաճառք, և ամէն լաւ դեղատներ։ 90

PAPIER WLINSI

ՎԼԻՆՍԻ թուղթին ահագին յաջողութեան պատճառն այն է թէ մարմնոյն բորբոքումները դուրս քաշելու յատկութիւնն ունի։ Առաջնակարգ բժիշկներ կը յանձնարարեն դայն ընդդէմ կուրծքի տկարութեանց։ Հարբուխ, Պրոնշիդ, Կոկորդի ցաւ, Ցօդացաւ։ Իւր գործածութիւն շատ պարզ և դիւրին է։ Կը բաւէ միայն անգամ մը մարմնոյն վրայ դնել։

J. Wislin & Cie. 31, Rue de Seine Paris

Կը գտնուի ամէն դեղատանց մէջ։ Պահանջել ՎԼԻՆՍԻ անունը։

Օ ԲՐՕԿՐԷ

ԱՌԱՋԻՆ Գ. ԲՈՒԱՐԱՆԸ դրանց, պատուհաններու, փեղկերու, կաղնի բ—ե տախտակամաճներու, բ—ե—ներու եւ այլ ատաղձագործական շինուածոց

ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՏԻՐ

ՌՈՒԲԻՆ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

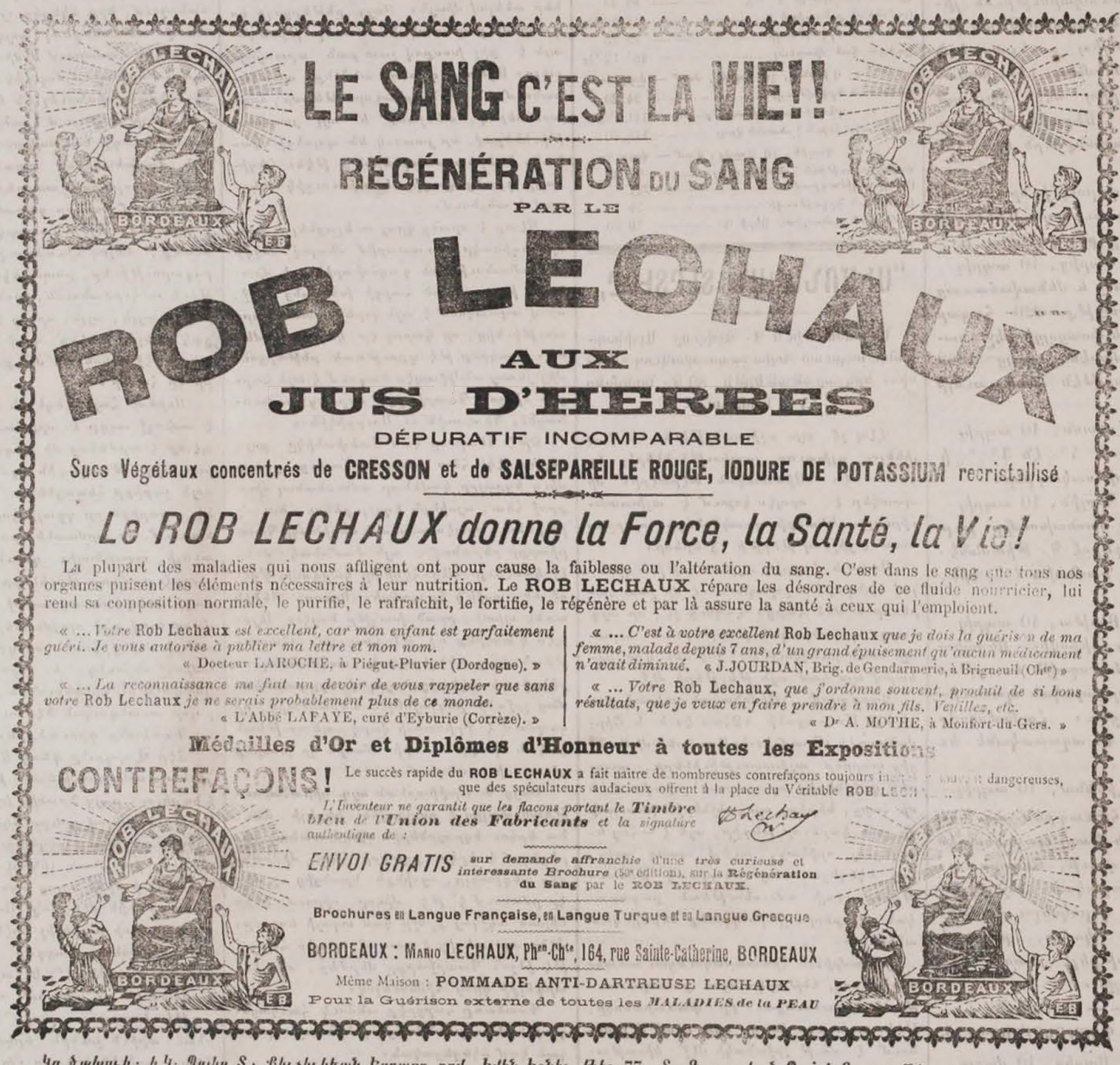
ՊԷՇԻԿԹԱՇ, ԱԶԻԶԻՅԷ ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 21, 22, 23

Այս գործարանի մէջ կը պատրաստուին կակուղ ու կարծր շոր փայտերէ ամէն տեսակ շինութիւնք թէ՛ փոքր և թէ մեծ քանակութեամբ։ Նոյնպէս զարանոցներու, հիւանդանոցներու, վարժարանաց և խանութներու ներքին ու արտաքին ատաղձայ ամէն տեսակ զարդարանքներն, ինչպէս նաեւ մեքենացով կատարուելիք ամէն տեսակ ատաղձայ գործեր։ Գաւառներէ եղած յանձնարարութիւնք եւս կ'ընդունուին։

Այս գործարան կը պատրաստէ նաեւ սատափէ, պոչէ և քանդակեալ զարդու կարասիներ, շարժուն շրջ տեղիներ, բարամբաւոր մեծ սանդուղներ և մեծ փողոցի դռներ։

Այն գործարանը դիմողք մեծապէս գոհ պիտի ըլլան, որովհետեւ յիշեալ գործարանը մեքենայներու շնորհիւ մեծ դիւրութիւններ ունի։

ԱՐԱԳ, ԱԺԱՆ, ԽՆԱՄՈՎ ԳՈՐԾ 319



Կը ծախուի. ի Կ. Պոլիս Տ. Բիւշիւկեան եղբարց քով, Էմին Էօնիւ թիւ 77, Տ. Դատապետեան Պանչէ Գարու թիւ 13, Տ. Ժ. Վանտիցիանոս և ընկ. Սուլթան Համամ թիւ 14, ի Բերա Տ. Թէօսօրիտէս, Մեծ փողոց թիւ 244, Տ. Տիւսաբ, Գաղղիական դեղարան, Մեծ փողոց թիւ 412, Տէլա-Սուտա դեղարանը Մեծ փողոց թիւ 169, և Ղալաթիա Տ. Ա. Թիմօս, Մեծ փողոց թիւ 18, Տ. Տէլաթօլա Ժաք, դեղավաճառ Եիւքսէք Գալաթասրայ թիւ 68 և դեղագործական մթերանոցը։

ՈՍԿԵԱՑ ԵՒ ԱՐԾԱԹԵԱՑ ՎԵՑ ՄԻՏԱԼՔ

ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ ԲՈՒԺՈՒՄՆ ՊԱՏՈՒՈՑ ՎԿԱՅԱԿԱՆ 1872 ՍՏԱՄՈՒԲԻՍ ՀԻՍԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ ՓՈՐԻՋ

ՏԻՒՌԱՆԻ ԳԻՆԻ

88

Ֆրանսայի և օտար բժշկաց 4000է աւելի ներբողալից վկայութիւնք կ'ապացուցանեն ազդեցութիւնն այս գինիին, որ Ալիքսանթէի գինիին չափ ախորժահամ է։

Կ—ԳՐ—ՐԻՒ Ի ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹԻՒՆ Կ'ԱՌԼԱՅՆ ԻՐԱՐՔՈՒԸ Ի ԼԱ ԳԻՆԻՆԵՐ ՀՐԱԳՐԻՒՆԸ

Կեդրոնատեղի՝ ԺԱՆՆԻ ԵՒ ԺՈՒՏԱՆ, 1, կամուրջի հրապարակ, Պոլիս

ՄՈԳԱԿԱՆ ՆԵՐԿ

Նոր գիւտ մ'է այս մազերուն գոյնը փոխելու համար մէկ երկու անգամէն, առանց ուրիշ ոչ է նիւթի գործածութեան կամ լուացքի։

ՇԱԳԱՆԱԿԱՆԱԳՈՅՆԻ ԿԱՄ ԲՆԱԿԱՆ ԿԱՏԱՐԵԱԼ ՍԵՒԻ

Այս նոր ներկը բազկացեալ է միայն արմատներու և խոտերու նիւթէ։ Սպիտակ կամ կարմիր մազերն անմիջապէս կը փոխուին պայծառ շագանակագոյնի կամ թանձր սեւի։

Փորձը ցոյց տուած է թէ այս ներկին օրշամի գերազանց է նմանօրինակ ուրիշ պատրաստութիւններէ։ Իւր առաւելութիւնն է մազերուն ամէնէն բնական երեւոյթը տալ և ամենէն ուշագիր դիտողն ի դերև հանել։ Կը կասեցնէ հերաց անկումը, գլուխը կը մաքրէ, թեփը կ'անհետացնէ և նոր ոյժ կուտայ մազային մորթին։ Ուշադրութեամբ կարդալ

ԳՈՐԾԱԾՄԱՆ ԵՂԱՆԱԿԸ

Սրուակն երերցնել գործածելէ առաջ և փոքր քանակութեամբ հեղուկէն դնել սաւառնակի մը մէջ, յետոյ բարակ պղտիկ սանտրով մը կամ այդ հեղուկին մէջ թրջած բուրդով մը թեթև կերպով մազերուն վրայ անցուցեալ զայն, այնպէս որ ամբողջ մազերը թրջին։ Ապա գլուխը բաց պահել մինչեւ որ հեղուկը չոչիանայ։ Բոլոր մազերը մէկ շարաթով, ոմանք մէկ երկու գործածութեան պէտք ունին, այլոց համար մէկ անգամ բաւ է։ Եթէ մէկ երկու անգամէն աւելի գործածուի, գոյնն աւելի թուխ կ'ելլայ։ Ան գամ մը որ ուզուած գոյնը ձեռք բերուած է, գայն տարիներով պահելու համար կը բաւէ երեք չորս շաբաթն անգամ մը հեղուկին գործածել։ Նոյն եղանակը գործածելու է մարուքին և պեխերուն համար։ Պէտք չկայ գլուխը լուալ գործածութենէն առաջ կամ ետքը։ Բնականաբար վերջինն դէպքն և ձեռները լուալու է առ ի զգուշութիւն։

ՄԱՆ։ Եթէ ուզած գոյնը ձեռք չբերուի մէկ երկու գործածութենէ ետք, գլուխը ուլալու է քիչ մը ալբոյով, ապա գլխուն քսելու է այդ ներկին մէջ թեթևապէս թրջած սպունգ մը, և ուզուած ազդեցութիւնն յառաջ կուգայ անմիջապէս։

ԿԵՂԾԵՐԻՆ ԶԳՈՒՇԱՆԱՆ

Միակ կեդրոնատեղի ԷՐՄՈՒՆԴ ԳԱԲՐԻԱՆԱՆ, ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԹԵՐԱՆՈՑ, Վ.ոյվոտա, Պահականոցին քով. կայսրան Ղալաթիա-Հելչիի Թրամուէյից, Թիւ 95 և 97, Ղալաթիա։ 65

ՆՈՒՊԻԱԿԱՆ ՆԵՐԿ

Խիստ յարմար է ներկելու համար կոշիկներն որք առաջին անգամն կը փայլին, առանց խոզանակելու պէտք ունենալու։ Այս փայլն, որ նրանաւոր պայծառութիւն մ'ունի, ամրողջ ջրաթափ մը կը տեւէ։ Կոշիկներն անթափանցելի կ'ըլլան ջուրի և խոնաւութեան։ Տիրոջ կամ ուրիշ ապահովութիւնները գիւրաւ կը վերցուին թրջած լաթով մը, առանց փոխելու ներկին փայլը կամ գոյնը։

Այս ներկը կը յարմարի արանց և կանանց ամէն տեսակ կոշիկներու։ Կարելի է գործածել զայն նորոգելու համար ճամբորդութեան կոշտանուշները։

Գործածման եղանակ։ Ներկելի առարկայն խնամով սրբել, այնպէս որ հին ներկին հետք չմնայ։ Ապա փայլուն հեղուկին քսել, կա՛մ ապունգի կտորով մը կա՛մ վրձինով։ Թրջուած մակերեսին ընդեմ կը լարնայ։

Զգուշանալ կեղծերէն։

Ընդհանուր կեդրոնատեղին է ԷՄՈՒՆԴ ԳԱԲՐԻԱՆԱՆ, Անգլիական Ընդհանուր մթերանոց, Վ.ոյվոտա, Պահականոցին քով. կայսրան Ղալաթիա-Հելչիի Թրամուէյից։ Թիւ 95 և 97, Ղալաթիա։ 7

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԴԱՌԼԸՄԱՆ ԵՒ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿԻ

Ղալաթիա Պէօյիւք Միլլէթ խան, միջադգալին թղթատարատան վրայի յարկը

Սոյն վաճառատան մէջ խիստ ածան գներով կը վաճառուին ամէն տեսակ ճերմակեղէնք, կանանց համար կրկնոցներ, տղայոց համար հագուստներ, կէս չրջազգեստներ, բօսկներ, օձոի համար ճերմակեղէնք, բանուածքներ, բազմատեսակ զուլպաներ, թաշկինակներ և այլ այս տեսակ ապրանքներ։

Այս ապրանքներ, որոց ամենքն ալ լաւ տեսակէ են, կը վաճառուին թէ՛ փոքր և թէ մեծ քանակութեամբ։

Այս ապրանքներ կը պատրաստուին Վիէննայի և Պերլինի յատուկ գործարանաց մէջ։ Նոյնպէս Անգլիէն, Իտալիէն և Եւրոպական ուրիշ երկիրներէ եւս ապրանքներ կը բերուին։

Գաւառներէ եղած յանձնարարութիւնք կը կատարուին ե-թէ փոխարէնը փոխանակագրով և կամ թղթատարական դրոշմով ղրկուի։

Զը հանուած ապրանքները եւս կ'առնուին և սակը եւս կը տրուի գնելով փոխադրութեան ծախքը։ 101